

Circuit de la Mossig

FACILE 	10 KM	3 h 30
FACILE 	10 KM	2 h 30

CIRCUIT DE LA MOSSIG

Au cœur de la Vallée de la Mossig, Wasselonne, Romanswiller et Cosswiller bénéficient d'une situation privilégiée entre les contreforts boisés des Vosges et les collines, à proximité de la Route des Vins d'Alsace.

Les nombreux vestiges castraux et religieux, fortifications et emblèmes de métiers, témoignent d'un passé économique riche et diversifié...



Infos locales

Étape 1 : Romanswiller

Romanswiller capte l'œil du touriste grâce aux clochers de ses deux églises qui se dressent fièrement vers les hauteurs.

Située au pied des Vosges, la commune est le lieu de passage obligé vers le massif montagneux : Wangenbourg-Engenthal, Dabo, Arzviller...



Infos locales

Étape 2 : Cosswiller

Traversé par le petit cours d'eau, le Sathbach, le village de Cosswiller s'étend dans les collines sous-vosgiennes. Véritable lieu de tranquillité, Cosswiller se situe à l'écart de tout axe routier et protège ainsi sa tradition rurale et champêtre.



Pour en savoir plus

Office de Tourisme Intercommunal
LA SUISSSE D'ALSACE

32 A, Rue du Général de Gaulle
67710 Wangenbourg-Engenthal
Tél. : 03 88 87 33 50

13, Place du Marché
67310 Wasselonne
Tél. : 03 88 59 12 00

www.suisse-alsace.com



www.randoland.fr

Infos locales

Étape 3 : Wasselonne

Wasselonne se loge dans un écrin naturel de vergers et de collines, et bénéficie d'une situation privilégiée aux contreforts des Vosges, à proximité immédiate de la Route des Vins. Cette situation est à l'origine d'une grande diversité de paysages : cultures, vignes, vergers, prairies et forêts.

En outre, la cité possède un riche passé historique comme en témoigne son patrimoine ; on peut ainsi admirer les vestiges du Château-fort, l'orgue Silbermann de l'église protestante, de nombreuses maisons à colombage, dont certaines offrent à la vue des promeneurs des linteaux de portes ornés d'enseignes des métiers de l'artisanat local.





Débuter la balade près de la Mairie de Romanswiller.

Prendre la rue de la Diligence pour s'approcher de l'église protestante. Revenir sur ses pas jusqu'à la Mairie et prendre la rue des Églises jusqu'à l'église catholique Saint Oswald ①. Revenir près de la Mairie et prendre à gauche la rue de la Synagogue et remarquer sur votre droite, juste avant le restaurant, la maison traditionnelle ②.

Emprunter le passage piétons pour traverser la route de Wasselonne puis prendre à droite la rue du Lavoir. Juste avant la passerelle, tourner à gauche pour découvrir le lavoir rénové ③.

Se rendre à Cosswiller. Traverser le bourg en direction de Wasselonne. À la sortie du village, prendre à droite en direction de l'Héliodome ④.



Reprendre la route en direction de Wasselonne. Se garer sur le parking situé juste en dessous de l'église Saint-Jean Bosco.



Entrer dans l'église Saint-Jean Bosco ⑤. Continuer sur la rue du Général de Gaulle et prendre ensuite la première rue à gauche qui vous amène près des vestiges du Château-fort.

Passer ensuite le long de l'église pour vous diriger vers la place du Marché et l'Office de Tourisme.

Observer le linteau gravé au n° 4 ⑥ (4/6 ans). Prendre les escaliers sur la droite et noter la présence d'un linteau gravé sur votre gauche ⑥ (7/9 ans et 10/12 ans).

Au bas des escaliers, tourner à droite. Traverser prudemment la rue du Général

de Gaulle et prendre presque en face, la rue de l'Ours. Arriver rue de la Gare puis tourner à droite. Continuer sur la rue du 23 Novembre puis tourner à droite, rue des Païens. Remarquer de suite à gauche la girouette sur le toit de la maison ⑦ (4/6 ans et 7/9 ans). Continuer sur la rue des Païens. Faire un aller-retour à droite, 5 rue du Puits pour remarquer l'emblème du tailleur de pierres ⑦ (10/12 ans). Continuer jusqu'aux petits escaliers sur la gauche qui ramènent à la rue du 23 Novembre. Tourner à droite et passer devant l'entreprise René Neymann.

Remarquer un peu plus loin le mur en trompe-l'œil ⑧. Continuer sur la rue du 23 Novembre jusqu'à la rue de la Filature. Tourner alors à droite pour remonter au parking. Retour éventuel à Romanswiller.



© randoland 2013 - © IGN 2013

Église Saint Oswald - Romanswiller

De style néogothique, l'église fut construite de 1898 à 1899. Elle se compose d'une nef unique à 5 axes, d'un chœur polygonal et d'un clocher de façade. Elle possède aussi deux sacristies et un orgue Rinckenbach.



Église protestante - Romanswiller

Cette église date de 1611 et a été modifiée par deux fois: la première au XVIII^e siècle et la seconde au XIX^e siècle. En 1900, elle est agrandie.

Elle se compose d'une nef et d'un clocher-chœur. Son style est néoroman et elle possède un orgue Stiehr-Mockers datant de 1843.



Le château de Wasselonne

Au Moyen-Âge, la Ville de Wasselonne était défendue par un château érigé sur la hauteur qui dominait la cité. De ce château, il ne reste aujourd'hui que la porte d'entrée surmontée d'une tour carrée, l'ancienne demeure du bailli, quelques pans de murs d'enceinte ainsi qu'une tour ronde.



La fabrique de pains azymes René Neymann

L'origine du pain azyme remonte aux temps des Hébreux qui esclaves en Égypte, traversèrent la Mer Rouge poursuivis par l'armée du Pharaon. Ils n'eurent donc pas le temps de faire lever la pâte pour leur pain, et firent cuire de la pâte non levée. C'est le pain azyme.

La fabrique de pains azymes René NEYMANN est la plus ancienne de France, implantée à Wasselonne depuis 1870.



4/6
ans

Circuit de la Mossig



Avant de partir

La peinture à l'huile,
C'est bien difficile
Mais c'est bien plus beau
Que la peinture à l'eau !

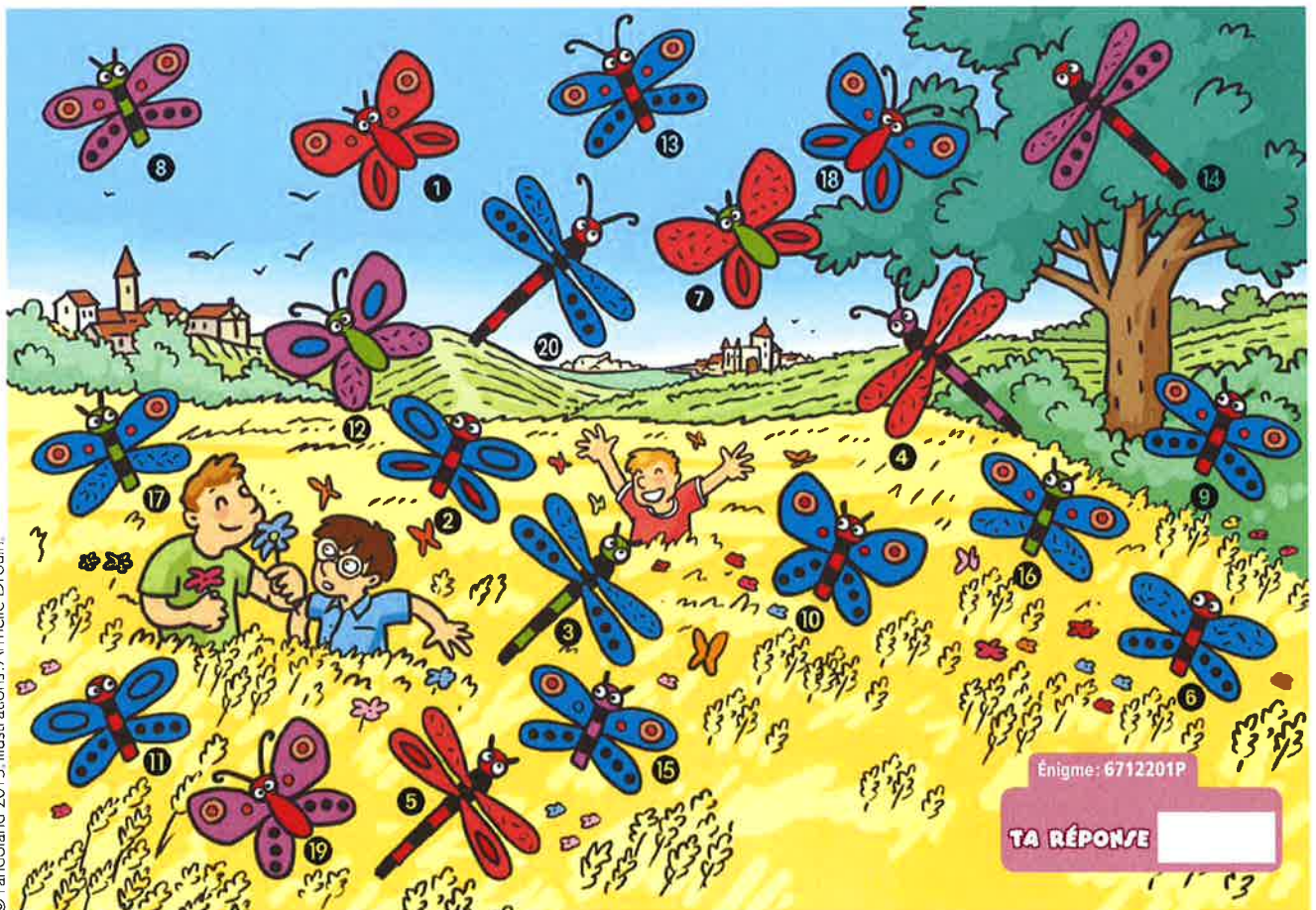
À l'aide de ta check-list, vérifie qu'il ne te manque rien. Coche les objets que tu emmènes avec toi pour la balade.

Check-list

- tes fiches randoland;
- un crayon;
- de bonnes chaussures;
- un chapeau;
- un vêtement de pluie (selon la météo);
- un petit sac à dos;
- une gourde avec de l'eau;
- un appareil photo (pour garder des souvenirs!).

Lucas et ses copains participent à un atelier de peinture et ont réalisé ce magnifique dessin. Lucas n'a dessiné qu'un seul papillon. Lequel ? Des indices sont à découvrir tout au long de ta balade. Utilise les informations fournies sur la page suivante pour retrouver le papillon dessiné par Lucas. En fin de parcours, note son code (lettre ou chiffre) dans la case prévue pour la réponse.

À l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse.

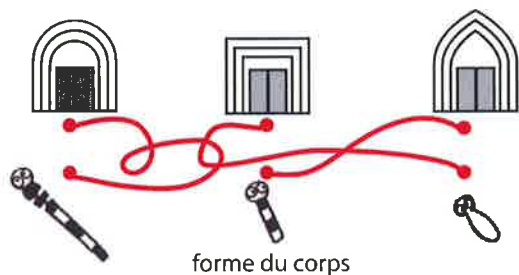


Énigme: 6712201P

TA RÉPONSE

1 L'église (Romanswiller)

Quelle forme se rapproche le plus de la porte?
 Tu vas trouver la forme du corps du papillon.



forme du corps

2 La maison traditionnelle

Quels sont les deux chiffres sous le pan de bois qui déborde légèrement sur la rue?



couleur des ailes

3 Le lavoir

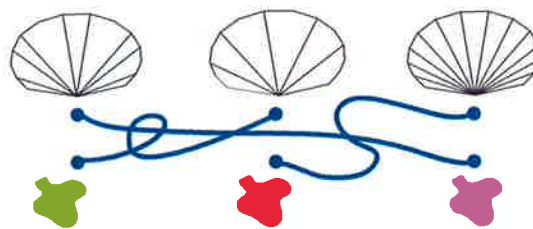
Combien de poteaux permettent de soutenir le toit du lavoir?



décor des ailes arrière

4 L'Heliodome (Cosswiller)

Quel dessin se rapproche le plus de la forme de l'Heliodome?



couleur du corps

5 L'église (Wasselonne)

Observe le vitrail où un Saint est représenté vêtu d'un habit rouge. Quelles étiquettes te permettent de reconstituer son nom?



forme des ailes

6 L'emblème

Quelle tête d'animal reconnais-tu sur la façade de la maison au n° 4 de la place du Marché?



la tête et les antennes

7 La girouette rue des Païens

Quel animal reconnais-tu sur la girouette?



décor des ailes avant



8 Le trompe l'œil

Combien d'animaux peux-tu voir sur le trompe l'œil?



les yeux du papillon

719
ans

Circuit de la Mossig

Connais-tu l'histoire de l'évêque londonien Edmund Grindal ? Écoute bien, Tom va se faire un plaisir de te la raconter.

« Sous le règne de Mary Élizabeth I, Edmund Grindal avait des projets de réforme, ce qui n'était pas du tout du goût de la reine. S'étant attiré les foudres de celle-ci, il partit se réfugier à Wasselonne en mai 1554 afin d'échapper aux persécutions. » Wasselonne fut donc une terre d'accueil et Tom s'est passionné pour cette histoire. Un jour, en se promenant, il a découvert un coffre et il est persuadé qu'il renferme les mémoires de cet évêque, ce qui est peu probable. Pour en être vraiment sûr, il faudrait trouver le code.

Peux-tu, avec l'inspecteur Rando, l'accompagner dans cette quête ?



Liste des codes

1AG0BRCL
1FXPEAQ4
4QFXA1SE
7TFQECA4
9VTQPA6F

ANUQR64F
C42TBFGF
F4BQV1AE
FLA4G2EL
JDKSL2L6

À chaque point indice, lis bien les indications de la page suivante et reporte tes réponses sur la grille de bas de page.

Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le bon code.



Pour toutes les activités de cette fiche, reporte dans la grille de bas de page les réponses trouvées en face des nombres correspondants.

1 L'église (Romanswiller)

À l'extérieur, une petite grotte avec son autel et quelques statues est fermée par une grille. En utilisant les lettres présentes sur celle-ci, forme un adjectif possessif et note-le dans la grille.

2 La maison traditionnelle

Rends-toi au numéro 16. Sous le pan de bois qui déborde légèrement sur la rue, une date apparaît. Additionne tous les chiffres qui la composent et inscris le résultat en toutes lettres dans la grille.

Aide

Les R inversés représentent le chiffre 1. Garde ça en mémoire, c'est un symbole qui apparaît de nombreuses fois dans les dates.

3 Le lavoir

L'abri du lavoir tient bien sur ses pieds... Combien de paires en plus a-t-il par rapport à toi? Note-le en toutes lettres dans la grille.

4 L'Heliodome (Cosswiller)

Étonnante maison en forme de cadran solaire, la façade en verre permet toute l'année de profiter du soleil. Amuse-toi à compter les rayons partant du sol vers le ciel et indique dans la grille leur nombre.

Un peu d'histoire

Hélios est le dieu grec du soleil, d'où la logique du nom « heliodome » pour désigner la maison du soleil.



5 L'église (Wasselonne)

Auprès de l'autel, un verset biblique et une citation tirée d'une prière sont inscrits sur les murs. Retrouve le verbe du troisième groupe conjugué au pluriel et note dans la grille son infinitif.

6 L'emblème

Cherche le prénom du pharmacien et remplace les voyelles par - 2, les consonnes par + 3.

Ex.: FABIEN : 3 - 2 - 2 + 3 + 3 - 2 = 3.

Le nombre obtenu est à écrire dans la grille.

Un peu d'histoire

« Apotheker » signifie « apothicaire ». C'est en 1777 que ceux-ci prennent le nom de pharmaciens et obtiennent l'exclusivité de la préparation des remèdes.

7 La girouette rue des Paiens

Au nombre de deux sur la girouette, ils avancent fièrement côte à côte.

Note dans la grille leur nom au pluriel.

8 Le trompe-l'œil

Un chat et cinq oiseaux... En général, tout ce petit monde ne fait pas bon ménage. Pourtant, tout est paisible. Un autre animal s'est d'ailleurs fait une place sur le trompe-l'œil. Inscris son nom dans la grille.



Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le code.

Grille réponse

1	▶												
2	▶												
3	▶												
4	▶												
5	▶												
6	▶												
7	▶												
8	▶												



Énigme 6712201M

TA RÉPONSE

9/12
ans

Circuit de la Mossig

De retour dans le village de son enfance, Eva se remémore tous les bons souvenirs : les jours de marché où le poissonnier hurlait à tue-tête, les balades dans les collines, les magnifiques paysages au coucher du soleil...

Mais maintenant, sa vie est ailleurs, dans une grande ville. Toutefois, son retour n'est pas anodin. Passionnée par la généalogie, elle cherche à découvrir tout de ses racines et un élément lui manque. Elle reste bloquée au XVIII^e siècle, ignorant les prénom, nom, date de naissance et métier d'une des femmes de la famille.

Avec quelques indices et l'aide de l'inspecteur Rando, tu dois pouvoir l'aider à retrouver des bribes de son histoire.



Liste des auteurs

Amélie ROMAIROT, née le 21 octobre 1721, institutrice.

Doriane FOISON, née le 28 novembre 1730, pharmacienne.

Eloïse SIRILU, née le 7 juin 1716, chef d'orchestre.

Florence ULIBARR, née le 4 février 1717, brodeuse.

Joëlle BOULAY, née le 26 septembre 1724, mère au foyer.

Marie GIMANOT, née le 15 juillet 1719, tapissière.

Marina EVITA, née le 12 janvier 1723, couturière.

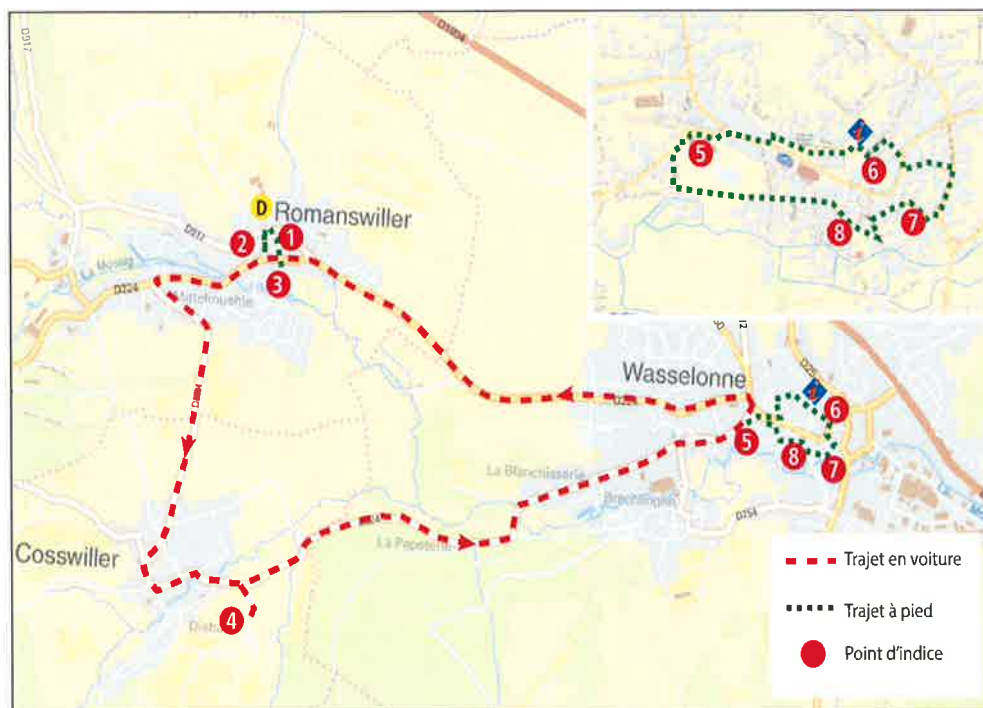
Noémie BOULING, née le 1^{er} juillet 1726, danseuse.

Oriane HIMAN, née le 18 décembre 1718, accoucheuse.

Sandrine GOTROT, née le 30 avril 1713, dompteuse.

Tu disposes du plan ci-dessous. À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse.



Lors du passage devant chacun des indices lis attentivement les indications fournies. Elles te permettront, au fil de la balade, de résoudre l'énigme principale.

1 L'église (Romanswiller)

Trouve l'inscription qui commence par « o crux... ». La voyelle la plus présente ne se retrouve pas dans le nom de notre ancêtre.

2 La maison traditionnelle

Rends-toi au numéro 16.

Les lettres inscrites sur le linteau ne font en aucun cas partie du prénom de notre personnage.



3 Le lavoir

L'abri est soutenu par plusieurs piliers. Combien de paires en tout ?

Le nombre de lettres dans le mois de naissance est égal ou supérieur au nombre de paires.

4 L'Heliodome (Coswiller)

Énorme ! Compte le nombre de vitres sur la façade en verre...

$$\text{nombre de vitres} = 9 \times \dots + 6 \times \dots$$

Complète le calcul et additionne les deux nombres trouvés. La personne recherchée n'est pas née ce jour-là, ni un de ses multiples.

Un peu d'histoire

Hélios est le dieu grec du soleil, d'où la logique du nom « heliodome » pour désigner la maison du soleil.

5 L'église (Wasselonne)

Le corps de métier ayant offert le vitrail représentant Jean Bosco n'est pas celui de notre femme.

6 L'emblème 1

Trouve la lettre qui se trouve au « centre » de l'inscription : c'est-à-dire celle qui a autant de lettres à droite qu'à gauche. Ajoute le rang dans l'alphabet de cette lettre à la date qui figure à droite.

Notre personnage est né après le résultat que tu viens de trouver.



7 L'emblème 2

Trois enfants se sont amusés à faire un petit jeu mais l'un d'eux a fait une erreur. Le prénom de notre personnage compte au moins deux fois plus de lettres que celui de l'enfant qui s'est trompé.

MARIO : Le rang dans l'alphabet de la troisième lettre présente dans l'inscription correspond au chiffre des milliers.

NOAH : Si je soustrais le chiffre des milliers à celui des centaines, j'obtiens le rang dans l'alphabet de la première lettre de l'inscription.

LÉO : Si j'additionne ensemble tous les chiffres de la date, j'obtiens le rang dans l'alphabet de la dernière lettre.

8 Le trompe-l'œil

Qu'il pleuve ou qu'il fasse beau, elle est toujours à sa fenêtre. Cependant, elle garde toujours sa petite laine sur le dos.

La dernière lettre de sa couleur, en anglais, n'apparaît pas dans le métier de notre ancêtre.

Aide

Liste de couleurs

Noir: Black

Rouge: Red

Marron: Brown

Vert: Green

Jaune: Yellow

Bleu: Blue

Blanc: White

Rose: Pink.



Tu devrais maintenant connaître l'identité de l'ancêtre d'Eva.

Énigme 6712201G

TA RÉPONSE